DSQ-COVID Brazilian Portuguese Translation

Markus Filardi Moura Olinto – University of Brasília (UnB)

 The translation process was done by me and my colleagues at my research group project. After translating the document, a copy of the original and translated manuscript was sent to every group member that had a good understanding of the English language. They all read the translation and pointed out things that could be discussed, after arriving at a translation that everyone felt was good, we then tested with people from our homes that had COVID to see if they had any trouble understanding the translated items. We arrived at the conclusion, that for a better understanding of the manuscript, it was better if we switched the term ``SEVERITY`` for the term ``INTENSITY``.

 As of right now, I am waiting for my project to be accepted by the Ethics Committee, as soon as the acceptance happens, we will use the DSQ-COVID Brazilian Portuguese Translation in our pilot study to gather further information and assess if more changes are needed.